

598641-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI

OJ S 167/2026 31/08/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Husum

E-mail: vergabestelle@husum.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI

Descriere: Die Stadt Husum beabsichtigt im Ortsteil (OT) Schobüll die Anbauerneuerung der Feuerwache sowie die Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen wie barrierefreie WC's, und Garderobe als Anbindung zum Gemeindehaus zu errichten, angepasst an die Bedürfnisse der Feuerwehr und an die Nutzer des Hauses Kiesselbach. Ausgeschrieben werden die Leistungen Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI. Weitere Einzelheiten zum Leistungsbild können der Leistungsbeschreibung innerhalb der Vergabeunterlagen entnommen werden.

Identificatorul procedurii: 42bb15bd-e4b4-416d-b687-dbbb5f9fcd27

Identificator intern: 2026/036

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 71200000 Servicii de arhitectură și servicii conexe, 71222000

Servicii de arhitectură pentru spații exterioare, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare, 71250000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de măsurare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Der Standort der Feuerwache/Gemeindehaus befindet sich im OT Schobüll, Alte Dorfstraße 2/2a in 25813 Husum.

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHPDYY663LMS# Eignung: Bitte beachten Sie das Formular Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen. Hinweis Berufshaftpflicht: Der ggf. vorzulegende Versicherungsnachweis muss die jeweils geforderte Mindestdeckungssumme zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe ausweisen. Eine "Nachversicherung" bei Auftragserteilung ist nicht zulässig. Referenzen: Bitte beachten Sie, dass für die wertungsrelevanten Qualitätskriterien 1 bis 4 mit dem Angebot entsprechende Referenzen/Nachweise vorzulegen sind. Die Form wird dabei freigestellt, sollte jedoch aussagekräftig sein. Bieterkommunikation: Es wird darauf hingewiesen, dass die Bieterkommunikation ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch zu führen ist. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen und werden nur auf diesem Weg beantwortet. Die Bieter sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bieterfragen und deren Beantwortung selbständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung über die Vergabestelle erfolgt nicht. Bieterfragen: Zusatzinformationen über die Vergabeunterlagen bzw. Mitteilungen über Unklarheiten in diesen Unterlagen können bis zum 22.09.2026 erbeten werden. Bis dahin gelten die Zusatzinformationen als rechtzeitig angefordert. Später eingereichte Bieterfragen führen nicht zu einer Verlängerung von Angebotsfristen. Die Registrierung bei DTVP ist für Bietende und Bewerbende kostenlos und unverbindlich. Einzelheiten finden Sie im Service & Support-Center unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ Bitte beachten Sie bei der Registrierung, dass die hinterlegte E-Mail im laufenden Verfahren immer diejenige sein wird, die über das Tool "Kommunikation" kontaktiert wird. Diese E-Mail-Adresse ist daher mit Sorgfalt zu wählen, damit keine Benachrichtigungen "verloren" gehen, weil Mitarbeitende beispielsweise abwesend sind. Support für Unternehmen/Bietende/Bewerbende: Maßgeblich für den rechtzeitigen Eingang der Teilnahmeanträge beziehungsweise der Angebote ist der Zeitstempel des Vergabeportals. Teilnahmeanträge beziehungsweise Angebote, die nicht rechtzeitig eingegangen sind, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen; es wird auf die entsprechenden gesetzlichen /verordnungsrechtlichen Bestimmungen für dieses Ausschreibungsverfahren verwiesen. Unternehmen, Bewerbende beziehungsweise Bietende sind gehalten, die Teilnahmeanträge oder Angebote mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf über die Vergabeplattform (DTVP) einzureichen, um einen fristgerechten Eingang der Teilnahmeanträge zu gewährleisten. Die Empfehlung der Vergabestelle ist an dieser Stelle ein zeitlicher Vorlauf von mindestens 24 Stunden. Sollte die Vergabeplattform (DTVP) nicht funktionsfähig sein, ist die Vergabestelle unverzüglich per Email unter vergabestelle@husum.de zu informieren. Der Plattformanbieter (DTVP) stellt zudem unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ einen Support für die E-Vergabe zur Verfügung; dort ist auch ein entsprechendes Kontaktformular hinterlegt. Auszug Support unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/> vom 03.09.2025 (Angabe ohne Gewähr): In dringenden Fällen stellen wir eine Hotline für Bieter bzw. Bewerber für Fragen zur Bedienung der Vergabemarktplätze zur Verfügung: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Service-Telefonnummer: 0900-3-243837 (Angabe ohne Gewähr) (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

Participarea la o organizație criminală:
Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:
Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:
Frauda:
Corupție:
Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:
Insolvență:
Active administrate de lichidator:
Activitățile economice sunt suspendate:
Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:
Abaterea profesională gravă:
Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:
Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Erneuerung des Anbaus der Feuerwache OT Schobüll und Neuerrichtung von gemeinschaftlichen Räumen - Objektplanung von Freianlagen gem. § 39 HOAI
Descriere: Planungsleistung: Objektplanung von Freianlagen gem. § 38 ff. HOAI
Identificator intern: 2026/036

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii
Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție
Clasificare suplimentară (cpv): 71200000 Servicii de arhitectură și servicii conexe, 71222000 Servicii de arhitectură pentru spații exterioare, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare, 71250000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de măsurare

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zingel 10
Localitate: Husum
Cod poștal: 25813
Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)
Țara: Germania
Informații suplimentare: Der Standort der Feuerwache/Gemeindehaus befindet sich im OT Schobüll, Alte Dorfstraße 2/2a in 25813 Husum.

5.1.3. Durata estimată

Altă durată: Necunoscut

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Sollte sich die Baumaßnahme verzögern ist in Absprache zwischen AG und AN eine Vertragsverlängerung möglich.

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Hinsichtlich der Eignungskriterien wird auf das entsprechende Dokument innerhalb der Vergabeunterlagen verwiesen und um Beachtung gebeten.

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Projekte vergleichbarer Größe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte vergleichbarer Größe bereits durch das Planungsbüro betreut. Die vergleichbare Größe wird wie folgt definiert: Projekte ab mindestens 250.000 EUR Baukosten (netto) bezogen auf Kostengruppe 500. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Projekte mit einer vergleichbaren Bauaufgabe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte mit einer vergleichbaren Bauaufgabe bereits durch das Planungsbüro betreut. Die vergleichbare Bauaufgabe wird wie folgt definiert: Projekte Freianlagen für Erweiterung/Anbau/Neubau einer Feuerwache/ Rettungswache /Spedition/ Logistikzentrum/Zivil- und Katastrophenschutzorganisation. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Projekte mit vergleichbarem Leistungsbild (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es wurden Projekte mit einem vergleichbaren Leistungsbild durch das Planungsbüro betreut. Das vergleichbare Leistungsbild wird wie folgt definiert: Projekte mit mindestens 3 zusammenhängenden Leistungsphasen Freianlagenplanung gem. § 39 ff HOAI wurden bearbeitet oder Planung und Ausführung (LPH 1-8) Freianlagenplanung gem. § 39 ff HOAI wurden bearbeitet. Weitere Einzelheiten zu diesem Kriterium entnehmen Sie bitte dem Dokument Eignungskriterien innerhalb der Vergabeunterlagen.

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYY663LMS>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 30/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 61 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert. Ausnahme: Das Leistungsverzeichnis oder die Honorarermittlung kann nicht nachgefordert werden. Das Angebotsschreiben (Formular 633) kann nicht nachgefordert werden. Fehlt eines oder beide vorgenannten Dokumente ist das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: -/-

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Absatz 3 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen) geregelt; dort heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Husum

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Husum

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Husum

Număr de înregistrare: 01054056-0000-95

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

E-mail: vergabestelle@husum.de

Telefon: +49 48416666105

Fax: +49 48416666010

Adresa de internet: <https://www.husum.org/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Număr de înregistrare: keine Angaben

Adresă poștală: Düsternbrooker Weg 94

Localitate: Kiel

Cod poștal: 24105

Subdiviziunea țării (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Adresa de internet: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizație de mediere

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: a113784d-417a-4b93-b6c5-91c55da53b6c - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 28/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 598641-2026

Numărul ediției JO S: 167/2026

Data publicării: 31/08/2026